

Руководство по правам человека к Целям в области устойчивого развития

Взаимосвязь прав человека с всеми Целями в области устойчивого развития и соответствующими задачами

Click on goal, target or instrument to expand details.

Use switch to change which column to be first.

Show first:

Targets

instruments

Цель	Задача	Документ	Статья / Описание
 <p>Уменьшить неравенство внутри стран и между ними.</p>	<p>10.3</p> <p>Обеспечить равные возможности и сократить неравенство в плане результатов, в том числе путем устранения дискриминационных законов, политики и практики и поощрения надлежащих законодательных актов, стратегий и действий в этом направлении.</p> <p>Indicators</p> <p>10.3.1</p> <p>Процентная доля населения, сообщившего о том, что в последние 12 месяцев они лично столкнулись с дискриминацией или преследованиями на основании, дискриминация на котором запрещена международным правом прав человека.</p>	<p>UNDHRD</p> <p>ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРАВОЗАЩИТНИКАХ</p>	<p>Show all articles</p> <p>1</p> <p>Каждый человек имеет право, индивидуально и совместно с другими, поощрять и стремиться защищать и осуществлять права человека и основные свободы на национальном и международном уровнях</p>
		<p>ВДПЧ</p> <p>Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ)</p>	<p>Show all articles</p> <p>2</p> <p>Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете.</p> <p>21.1</p> <p>Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.</p> <p>21.2</p> <p>Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.</p> <p>22</p> <p>Каждый человек, как член общества, имеет право на социальное обеспечение и на осуществление необходимых для поддержания его достоинства и для свободного развития его личности прав в экономической, социальной и культурной областях через посредство национальных усилий и международного сотрудничества и в соответствии со структурой и ресурсами каждого государства.</p> <p>25.1</p> <p>Каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, и право на обеспечение на случай безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или иного случая утраты средств к существованию по не зависящим от него обстоятельствам.</p>

		<p>МПГПП Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)</p>	<p>Show all articles</p> <p>2.1 Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.</p> <p>2.2 Если это уже не предусмотрено существующими законодательными или другими мерами, каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется принять необходимые меры в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящего Пакта для принятия таких законодательных или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте.</p> <p>25 Каждый гражданин должен иметь без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2, и без необоснованных ограничений право и возможность: 25.a принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей;</p> <p>25.b голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, производимых на основе всеобщего равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей;</p> <p>25.c допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе.</p>
		<p>МПЭСКП Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)</p>	<p>Show all articles</p> <p>2.1 Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер.</p> <p>2.2 Участвующие в настоящей Пакте государства обязуются гарантировать, что права, провозглашенные в настоящем Пакте, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.</p> <p>3 Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте.</p> <p>9 Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на социальное обеспечение, включая социальное страхование.</p> <p>11.1 Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное питание, одежду и жилище, и на непрерывное улучшение условий жизни. Государства-участники примут надлежащие меры к обеспечению осуществления этого права, признавая важное значение в этом отношении международного сотрудничества, основанного на свободном согласии.</p>
		<p>МКЛРД Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД)</p>	<p>Show all articles</p> <p>1.1 В настоящей Конвенции выражение «расовая дискриминация» означает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, имеющие целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной или любых других областях общественной жизни.</p> <p>1.4 Принятие особых мер с исключительной целью обеспечения надлежащего прогресса некоторых расовых или этнических групп или отдельных лиц, нуждающихся в защите, которая может оказаться необходимой для того, чтобы обеспечить таким группам или лицам равное использование и осуществление прав человека и основных свобод, не рассматривается как расовая дискриминация, при условии, однако, что такие меры не имеют своим последствием сохранение особых прав для различных расовых групп и что они не будут оставлены в силе по достижении тех целей, ради которых они были введены.</p> <p>2.2 Государства-участники должны принимать, когда обстоятельства этого требуют, особые и конкретные меры в социальной, экономической, культурной и других областях, с целью обеспечения надлежащего развития и защиты некоторых расовых групп или лиц, к ним принадлежащих, с тем чтобы гарантировать им полное и равное использование прав человека и основных свобод. Такие меры ни в коем случае не должны в результате привести к сохранению неравных или особых прав для различных расовых групп по достижении тех целей, ради которых они были введены.</p>

		<p>5 В соответствии с основными обязательствами, изложенными в статье 2 настоящей Конвенции, государства-участники обязуются запретить и ликвидировать расовую дискриминацию во всех ее формах и обеспечить равноправие каждого человека перед законом, без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, в особенности в отношении осуществления следующих прав:</p> <p>5.c политических прав, в частности права участвовать в выборах — голосовать и выставлять свою кандидатуру — на основе всеобщего и равного избирательного права, права принимать участие в управлении страной, равно как и в руководстве государственными делами на любом уровне, а также права равного доступа к государственной службе;</p> <p>5.e прав в экономической, социальной и культурной областях, в частности: 5.e.i права на труд, свободный выбор работы, справедливые и благоприятные условия труда, защиту от безработицы, равную плату за равный труд, справедливое и удовлетворительное вознаграждение;</p>
	<p>КПР Конвенция о правах ребенка (КПР)</p>	<p>Show all articles</p> <p>2.1 Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.</p> <p>4 Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции. В отношении экономических, социальных и культурных прав государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества.</p> <p>19.1 Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.</p> <p>19.2 Такие меры защиты, в случае необходимости, включают эффективные процедуры для разработки социальных программ с целью предоставления необходимой поддержки ребенку и лицам, которые о нем заботятся, а также для осуществления других форм предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и последующих мер в связи со случаями жестокого обращения с ребенком, указанными выше, а также, в случае необходимости, для возбуждения судебной процедуры.</p> <p>26.1 Государства-участники признают за каждым ребенком право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, и принимают необходимые меры для достижения полного осуществления этого права в соответствии с их национальным законодательством.</p> <p>26.2 Эти блага по мере необходимости предоставляются с учетом имеющихся ресурсов и возможностей ребенка и лиц, несущих ответственность за содержание ребенка, а также любых соображений, связанных с получением благ ребенком или от его имени.</p>
	<p>КЛДЖ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)</p>	<p>Show all articles</p> <p>1 Для целей настоящей Конвенции понятие «дискриминация в отношении женщин» означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.</p> <p>2 Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются: 2.a включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;</p> <p>2.b принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;</p> <p>2.c установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;</p> <p>2.d воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;</p> <p>2.e принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;</p>

			<p>2.f принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;</p>
			<p>2.g отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.</p>
			<p>3 Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.</p>
			<p>7 Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:</p>
			<p>7.a голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;</p>
			<p>7.b участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;</p>
			<p>7.c принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.</p>
			<p>11.2 Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:</p>
			<p>11.2.c поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;</p>
			<p>13 Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:</p>
			<p>14.2 Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:</p>
			<p>14.2.a участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;</p>
		<p>КПИ Конвенция о правах инвалидов (КПИ)</p>	<p>Show all articles</p> <p>4.1 Государства-участники обязуются обеспечивать и поощрять полную реализацию всех прав человека и основных свобод всеми инвалидами без какой бы то ни было дискриминации по признаку инвалидности. С этой целью государства-участники обязуются:</p>
			<p>4.1.a принимать все надлежащие законодательные, административные и иные меры для осуществления прав, признаваемых в настоящей Конвенции;</p>
			<p>4.1.b принимать все надлежащие меры, в том числе законодательные, для изменения или отмены существующих законов, постановлений, обычаев и устоев, которые являются по отношению к инвалидам дискриминационными;</p>
			<p>4.1.c учитывать во всех стратегиях и программах защиту и поощрение прав человека инвалидов;</p>
			<p>4.2 Что касается экономических, социальных и культурных прав, то каждое государство-участник обязуется принимать, максимально задействуя имеющиеся у него ресурсы, а в случае необходимости — прибегая к международному сотрудничеству, меры к постепенному достижению полной реализации этих прав без ущерба для тех сформулированных в настоящей Конвенции обязательств, которые являются непосредственно применимыми в соответствии с международным правом.</p>
			<p>27.1 Государства-участники признают право инвалидов на труд наравне с другими; оно включает право на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который инвалид свободно выбрал или на который он свободно согласился, в условиях, когда рынок труда и производственная среда являются открытыми, инклюзивными и доступными для инвалидов. Государства-участники обеспечивают и поощряют реализацию права на труд, в том числе теми лицами, которые получают инвалидность во время трудовой деятельности, путем принятия, в том числе в законодательном порядке, надлежащих мер, направленных, в частности, на следующее:</p>
			<p>27.1.b защита прав инвалидов наравне с другими на справедливые и благоприятные условия труда, включая равные возможности и равное вознаграждение за труд равной ценности, безопасные и здоровые условия труда, включая защиту от домогательств, и удовлетворение жалоб;</p>

		<p>28.2 Государства-участники признают право инвалидов на социальную защиту и на пользование этим правом без дискриминации по признаку инвалидности и принимают надлежащие меры к обеспечению и поощрению реализации этого права, включая меры:</p> <p>28.2.b по обеспечению инвалидам, в частности женщинам, девочкам и пожилым лицам с инвалидностью, доступа к программам социальной защиты и программам сокращения масштабов нищеты;</p> <p>28.2.c по обеспечению инвалидам и их семьям, живущим в условиях нищеты, доступа к помощи со стороны государства с целью покрытия связанных с инвалидностью расходов, включая надлежащее обучение, консультирование, финансовую помощь и временный патронажный уход;</p>
	<p>МКПТМ Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ)</p>	<p>Show all articles 7 Государства-участники обязуются в соответствии с международными документами по правам человека уважать и обеспечивать права всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которые находятся на их территории или под их юрисдикцией, предусмотренные в настоящей Конвенции, без какого бы то ни было различия как то в отношении пола, расы, цвета кожи, языка, религии или убеждений, политических или иных взглядов, национального, этнического или социального происхождения, гражданства, возраста, экономического, имущественного, семейного и сословного положения или по любому другому признаку.</p> <p>27.1 Что касается социального обеспечения, то трудящиеся-мигранты и члены их семей пользуются в государстве работы по найму правами наравне с его гражданами в той степени, в какой они выполняют требования, предусмотренные применимым законодательством этого государства и применимыми двусторонними или многосторонними договорами. Компетентные органы государства происхождения и государства работы по найму могут в любое время установить необходимые процедуры для определения условий применения этой нормы.</p> <p>43.1 Трудящиеся-мигранты пользуются равным режимом с гражданами государства работы по найму в отношении: 43.1.e доступа к социальному и медицинскому обслуживанию при условии соблюдения требований, предъявляемых в отношении участия в соответствующих программах;</p> <p>45.1 Члены семьи трудящихся-мигрантов пользуются в государстве работы по найму равным режимом с гражданами этого государства в отношении: 45.1.c доступа к социальному и медицинскому обслуживанию, при условии соблюдения требований, предъявляемых в отношении участия в соответствующих программах;</p> <p>84 Каждое Государство-участник обязуется принимать законодательные и другие меры, необходимые для осуществления положений настоящей Конвенции.</p>
	<p>UNDRIIP Декларация о правах коренных народов</p>	<p>Show all articles 3 Коренные народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие.</p> <p>5 Коренные народы имеют право сохранять и укреплять свои особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты, сохраняя при этом свое право, если они того желают, на полное участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства.</p> <p>15.2 Государства в консультации и сотрудничестве с соответствующими коренными народами принимают действенные меры по борьбе с предрассудками, искоренению дискриминации и развитию терпимости, взаимопонимания и добрых отношений между коренными народами и всеми другими слоями общества.</p> <p>20.1 Коренные народы имеют право на сохранение и развитие своих политических, экономических и социальных систем или институтов, гарантированное пользование своими средствами, обеспечивающими существование и развитие, и на свободное занятие своей традиционной и другой экономической деятельностью.</p> <p>20.2 Коренные народы, лишенные своих средств, обеспечивающих существование и развитие, имеют право на справедливое возмещение ущерба.</p> <p>21.1 Коренные народы имеют право без дискриминации на улучшение социально-экономических условий их жизни, в том числе, в частности, в таких областях, как образование, занятость, профессионально-техническая подготовка и переподготовка, обеспечение жильем, санитария, здравоохранение и социальное обеспечение.</p> <p>21.2 Государства принимают действенные меры и, при необходимости, особые меры по обеспечению непрерывного улучшения социально-экономических условий их жизни. Конкретное внимание уделяется правам и особым потребностям престарелых, женщин, молодежи, детей и инвалидов, принадлежащих к коренным народам.</p>

		ILO 102 Конвенция 1952 года о минимальных нормах социального обеспечения (№ 102)	Show all articles ILO 102 Эта конвенция МОТ устанавливает минимальные нормы социального обеспечения и условия по их предоставлению, охватывая 9 основных разделов социального обеспечения (медицинское обслуживание, выплата по болезни, пособие по безработице, пособие по старости, пособие в случае производственного травматизма, семейное пособие, пособие по беременности, пособие по инвалидности, и пособие по случаю потери кормильца).
		ILO 118 Конвенция 1962 года о равноправии в области социального обеспечения (№ 118)	Show all articles ILO 118 Эта конвенция МОТ устанавливает правила равного обращения в области социального обеспечения в отношении работников-граждан и иностранных работников, в особенности трудящихся-мигрантов.
		ILO 157 Конвенция 1982 года о сохранении прав в области социального обеспечения (№ 157)	Show all articles ILO 157 Эта конвенция МОТ обеспечивает определенными правами и льготами в области социального обеспечения трудящихся-мигрантов, которые сталкиваются с проблемой потери прав на льготы в области социального обеспечения, которые они имели в своей родной стране.
		ILO Rec 202 Рекомендация 2012 г. о минимальных уровнях социальной защиты (№ 202)	Show all articles ILO Rec 202 Эта рекомендация дает указания по введению и поддержанию минимальных уровней социального обеспечения и социальной защиты.
		Escazú Agreement Regional Agreement on Access to Information, Public Participation and Justice in Environmental Matters in Latin America and the Caribbean	Show all articles 1 The objective of the present Agreement is to guarantee the full and effective implementation in Latin America and the Caribbean of the rights of access to environmental information, public participation in the environmental decision-making process and access to justice in environmental matters, and the creation and strengthening of capacities and cooperation, contributing to the protection of the right of every person of present and future generations to live in a healthy environment and to sustainable development. 4.1 Each Party shall guarantee the right of every person to live in a healthy environment and any other universally-recognized human right related to the present Agreement. 4.3 Each Party shall adopt the necessary measures, of a legislative, regulatory, administrative or any other nature, in the framework of its domestic provisions, to guarantee the implementation of the provisions of the present Agreement. 4.5 Each Party shall ensure that guidance and assistance is provided to the public —particularly those persons or groups in vulnerable situations— in order to facilitate the exercise of their access rights. 4.9 For the implementation of the present Agreement, each Party shall encourage the use of new information and communications technologies, such as open data, in the different languages used in the country, as appropriate. In no circumstances shall the use of electronic media constrain or result in discrimination against the public. 5.3 Each Party shall facilitate access to environmental information for persons or groups in vulnerable situations, establishing procedures for the provision of assistance, from the formulation of requests through to the delivery of the information, taking into account their conditions and specificities, for the purpose of promoting access and participation under equal conditions. 5.4 Each Party shall guarantee that the above-mentioned persons or groups in vulnerable situations, including indigenous peoples and ethnic groups, receive assistance in preparing their requests and obtain a response. 5.17 Environmental information shall be disclosed at no cost, insofar as its reproduction or delivery is not required. Reproduction and delivery costs shall be applied in accordance with the procedures established by the competent authority. Such costs shall be reasonable and made known in advance, and payment can be waived in the event that the applicant is deemed to be in a vulnerable situation or to have special circumstances warranting such a waiver. 6.6 In order to facilitate access by persons or groups in vulnerable situations to information that particularly affects them, each Party shall endeavour, where applicable, to ensure that the competent authorities disseminate environmental information in the various languages used in the country, and prepare alternative formats that are comprehensible to those groups, using suitable channels of communication. 6.8 Each Party shall encourage independent environmental performance reviews that take into account nationally or internationally agreed criteria and guides and common indicators, with a view to evaluating the efficacy, effectiveness and progress of its national environmental policies in fulfilment of their national and international commitments. The reviews shall include participation by the various stakeholders. 7.10 Each Party shall establish conditions that are favourable to public participation in environmental decision-making processes and that are adapted to the social, economic, cultural, geographical and gender characteristics of the public.

		<p>7.11 When the primary language of the directly affected public is different to the official languages, the public authority shall ensure that means are provided to facilitate their understanding and participation.</p> <p>7.14 The public authorities shall make efforts to identify and support persons or groups in vulnerable situations in order to engage them in an active, timely and effective manner in participation mechanisms. For these purposes, appropriate means and formats will be considered, in order to eliminate barriers to participation.</p> <p>8.4 To facilitate access to justice in environmental matters for the public, each Party shall establish:</p> <p>8.4.a measures to minimize or eliminate barriers to the exercise of the right of access to justice;</p> <p>8.4.d the use of interpretation or translation of languages other than the official languages when necessary for the exercise of that right.</p> <p>8.5 In order to give effect to the right of access to justice, each Party shall meet the needs of persons or groups in vulnerable situations by establishing support mechanisms, including, as appropriate, free technical and legal assistance.</p> <p>10.2 Each Party, in line with its capacities, may take, inter alia, the following measures: 10.2.e develop specific measures for persons or groups in vulnerable situations, such as providing interpreters or translators in languages other than official languages when necessary;</p> <p>13 Each Party, to the extent of its ability and in accordance with its national priorities, commits to provide the resources for national activities that are needed to fulfil the obligations derived from the present Agreement.</p>
	ECHR Конвенция о защите прав человека и основных свобод	<p>Show all articles</p> <p>14 Пользование правами и свободами, признанными в настоящей Конвенции, должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам.</p>
	Дополнительный Протокол К Европейской Конвенции О защите Прав Человека И Основных Свобод Дополнительный Протокол К Европейской Конвенции О защите Прав Человека И Основных Свобод	<p>Show all articles</p> <p>3 Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются проводить с разумной периодичностью свободные выборы путем тайного голосования в таких условиях, которые обеспечивали бы свободное волеизъявление народа при выборе органов законодательной власти.</p>
	Протокол № 12 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод Протокол № 12 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод	<p>Show all articles</p> <p>1.1 Пользование любым правом, установленным законом, должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам</p> <p>1.2 Никто не может быть подвергнут дискриминации со стороны каких бы то ни было публичных властей по признакам, упомянутым в пункте 1 настоящей статьи.</p>
	Европейская социальная хартия Европейская социальная хартия (пересмотренная)	<p>Show all articles</p> <p>Part V.E Осуществление прав, изложенных в настоящей Хартии, обеспечивается без дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, здоровья, принадлежности к какому-либо национальному меньшинству, рождения или иным признакам статуса.</p> <p>Part#II.10 В целях обеспечения эффективного осуществления права на профессиональную подготовку Стороны обязуются:</p> <p>Part#I.20 Все трудящиеся имеют право на равные возможности и равное обращение в сфере занятости без дискриминации по признаку пола.</p> <p>Part#II.20.c условия найма и труда, включая вознаграждение за труд;</p> <p>Part#II.20.d профессиональная карьера, включая повышение по работе.</p>

		<p>Part#II.20 В целях обеспечения эффективного осуществления права на равные возможности и равное обращение в занятости и в выборе занятий без дискриминации по признаку пола Стороны обязуются признавать это право и принимать надлежащие меры для обеспечения осуществления этого права в следующих областях:</p> <p>Part#II.20.a доступ к занятости, защита от увольнения и профессиональная реинтеграция;</p> <p>Part#II.20.b профессиональная ориентация, профессиональная подготовка, переподготовка и реабилитация;</p> <p>Part#I.30 Каждый человек имеет право на защиту от бедности и социального отторжения.</p> <p>Part#II.30.a принять меры, в рамках единого и скоординированного подхода, для облегчения лицам, живущим в условиях социального отторжения или нищеты, или же на грани таких условий, а также их семьям доступа, в частности, к занятости, жилью, профессиональной подготовке, образованию, культуре, а также к социальной и медицинской помощи;</p>
	<p>Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств</p>	<p>Show all articles</p> <p>4.1 Стороны обязуются гарантировать любым лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, право на равенство перед законом и на равную защиту со стороны закона. В связи с этим любая дискриминация, основанная на принадлежности к национальному меньшинству, запрещается.</p> <p>4.2 Стороны обязуются принимать в необходимых случаях надлежащие меры, с тем чтобы поощрять во всех областях экономической, социальной, политической и культурной жизни полное и действительное равенство между лицами, принадлежащими к национальному меньшинству, и лицами, принадлежащими к большинству населения. В связи с этим Стороны должным образом учитывают особое положение лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.</p> <p>4.3 Меры, принимаемые в соответствии с положениями пункта 2, не рассматриваются как акт дискриминации.</p>
	<p>ADDDM American Declaration on the Rights and Duties of Man</p>	<p>Show all articles</p> <p>II All persons are equal before the law and have the rights and duties established in this Declaration, without distinction as to race, sex, language, creed or any other factor.</p>
	<p>ACHR American Convention on Human Rights</p>	<p>Show all articles</p> <p>1.1 The States Parties to this Convention undertake to respect the rights and freedoms recognized herein and to ensure to all persons subject to their jurisdiction the free and full exercise of those rights and freedoms, without any discrimination for reasons of race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, economic status, birth, or any other social condition.</p> <p>2 Where the exercise of any of the rights or freedoms referred to in Article 1 is not already ensured by legislative or other provisions, the States Parties undertake to adopt, in accordance with their constitutional processes and the provisions of this Convention, such legislative or other measures as may be necessary to give effect to those rights or freedoms.</p> <p>26 The States Parties undertake to adopt measures, both internally and through international cooperation, especially those of an economic and technical nature, with a view to achieving progressively, by legislation or other appropriate means, the full realization of the rights implicit in the economic, social, educational, scientific, and cultural standards set forth in the Charter of the Organization of American States as amended by the Protocol of Buenos Aires.</p>
	<p>Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador)</p>	<p>Show all articles</p> <p>1 The States Parties to this Additional Protocol to the American Convention on Human Rights undertake to adopt the necessary measures, both domestically and through international cooperation, especially economic and technical, to the extent allowed by their available resources, and taking into account their degree of development, for the purpose of achieving progressively and pursuant to their internal legislations, the full observance of the rights recognized in this Protocol.</p> <p>2 If the exercise of the rights set forth in this Protocol is not already guaranteed by legislative or other provisions, the States Parties undertake to adopt, in accordance with their constitutional processes and the provisions of this Protocol, such legislative or other measures as may be necessary for making those rights a reality.</p> <p>3 The State Parties to this Protocol undertake to guarantee the exercise of the rights set forth herein without discrimination of any kind for reasons related to race, color, sex, language, religion, political or other opinions, national or social origin, economic status, birth or any other social condition.</p>

		<p>9.1 Everyone shall have the right to social security protecting him from the consequences of old age and of disability which prevents him, physically or mentally, from securing the means for a dignified and decent existence. In the event of the death of a beneficiary, social security benefits shall be applied to his dependents.</p> <p>9.2 In the case of persons who are employed, the right to social security shall cover at least medical care and an allowance or retirement benefit in the case of work accidents or occupational disease and, in the case of women, paid maternity leave before and after childbirth.</p>
	<p>Inter-American Convention on discrimination against persons with disabilities Inter-American Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Persons with Disabilities</p>	<p>Show all articles</p> <p>II The objectives of this Convention are to prevent and eliminate all forms of discrimination against persons with disabilities and to promote their full integration into society.</p> <p>III To achieve the objectives of this Convention, the states parties undertake:</p> <p>III.1 To adopt the legislative, social, educational, labor-related, or any other measures needed to eliminate discrimination against persons with disabilities and to promote their full integration into society, including, but not limited to:</p> <p>III.1.a Measures to eliminate discrimination gradually and to promote integration by government authorities and/or private entities in providing or making available goods, services, facilities, programs, and activities such as employment, transportation, communications, housing, recreation, education, sports, law enforcement and administration of justice, and political and administrative activities;</p> <p>III.1.d Measures to ensure that persons responsible for applying this Convention and domestic law in this area are trained to do so.</p> <p>V.2 The states parties shall create effective communication channels to disseminate among the public and private organizations working with persons with disabilities the normative and juridical advances that may be achieved in order to eliminate discrimination against persons with disabilities</p> <p>III.2 To work on a priority basis in the following areas:</p> <p>III.2.c Increasing of public awareness through educational campaigns aimed at eliminating prejudices, stereotypes, and other attitudes that jeopardize the right of persons to live as equals, thus promoting respect for and coexistence with persons with disabilities.</p>
	<p>ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights</p>	<p>Show all articles</p> <p>1 The Member States of the Organization of African Unity parties to the present Charter shall recognize the rights, duties and freedoms enshrined in this Charter and shall undertake to adopt legislative or other measures to give effect to them.</p> <p>2 Every individual shall be entitled to the enjoyment of the rights and freedoms recognized and guaranteed in the present Charter without distinction of any kind such as race, ethnic group, colour, sex, language, religion, political or any other opinion, national and social origin, fortune, birth or other status.</p> <p>13.1 Every citizen shall have the right to participate freely in the government of his country, either directly or through freely chosen representatives in accordance with the provisions of the law.</p> <p>13.2 Every citizen shall have the right of equal access to the public service of his country.</p> <p>18.3 The State shall ensure the elimination of every discrimination against women and also ensure the protection of the rights of the woman and the child as stipulated in international declarations and conventions.</p> <p>18.4 The aged and the disabled shall also have the right to special measures of protection in keeping with their physical or moral needs.</p>
	<p>ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child</p>	<p>Show all articles</p> <p>1.1 Member States of the Organization of African Unity, Parties to the present Charter shall recognize the rights, freedoms and duties enshrined in this Charter and shall undertake the necessary steps, in accordance with their Constitutional processes and with the provisions of the present Charter, to adopt such legislative or other measures as may be necessary to give effect to the provisions of this Charter.</p> <p>3 Every child shall be entitled to the enjoyment of the rights and freedoms recognized and guaranteed in this Charter irrespective of the child's or his/her parents' or legal guardians' race, ethnic group, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national and social origin, fortune, birth or other status.</p>

		<p>Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa</p>	<p>Show all articles</p> <p>2.1 States Parties shall combat all forms of discrimination against women through appropriate legislative, institutional and other measures. In this regard they shall:</p> <p>2.1.a include in their national constitutions and other legislative instruments, if not already done, the principle of equality between women and men and ensure its effective application;</p> <p>2.1.b enact and effectively implement appropriate legislative or regulatory measures, including those prohibiting and curbing all forms of discrimination particularly those harmful practices which endanger the health and general well-being of women;</p> <p>2.1.c integrate a gender perspective in their policy decisions, legislation, development plans, programmes and activities and in all other spheres of life;</p> <p>2.1.d take corrective and positive action in those areas where discrimination against women in law and in fact continues to exist;</p> <p>2.1.e support the local, national, regional and continental initiatives directed at eradicating all forms of discrimination against women.</p> <p>2.2 States Parties shall commit themselves to modify the social and cultural patterns of conduct of women and men through public education, information, education and communication strategies, with a view to achieving the elimination of harmful cultural and traditional practices and all other practices which are based on the idea of the inferiority or the superiority of either of the sexes, or on stereotyped roles for women and men.</p> <p>8 Women and men are equal before the law and shall have the right to equal protection and benefit of the law. States Parties shall take all appropriate measures to ensure:</p> <p>8.a effective access by women to judicial and legal services, including legal aid;</p> <p>8.b support to local, national, regional and continental initiatives directed at providing women access to legal services, including legal aid;</p> <p>8.c the establishment of adequate educational and other appropriate structures with particular attention to women and to sensitise everyone to the rights of women;</p> <p>8.d that law enforcement organs at all levels are equipped to effectively interpret and enforce gender equality rights;</p> <p>8.e that women are represented equally in the judiciary and law enforcement organs;</p> <p>8.f reform of existing discriminatory laws and practices in order to promote and protect the rights of women.</p> <p>9.1 States Parties shall take specific positive action to promote participative governance and the equal participation of women in the political life of their countries through affirmative action, enabling national legislation and other measures to ensure that:</p> <p>9.1.a women participate without any discrimination in all elections;</p> <p>9.1.b women are represented equally at all levels with men in all electoral processes;</p> <p>9.1.c women are equal partners with men at all levels of development and implementation of State policies and development programmes.</p> <p>9.2 States Parties shall ensure increased and effective representation and participation of women at all levels of decision-making.</p> <p>12.1 States Parties shall take all appropriate measures to:</p> <p>12.1.a eliminate all forms of discrimination against women and guarantee equal opportunity and access in the sphere of education and training;</p> <p>13 States Parties shall adopt and enforce legislative and other measures to guarantee women equal opportunities in work and career advancement and other economic opportunities. In this respect, they shall:</p>
--	--	---	--

			13.a promote equality of access to employment;
			19 Women shall have the right to fully enjoy their right to sustainable development. In this connection, the States Parties shall take all appropriate measures to:
			19.a introduce the gender perspective in the national development planning procedures;
			19.b ensure participation of women at all levels in the conceptualisation, decision-making, implementation and evaluation of development policies and programmes;
			19.e take into account indicators of human development specifically relating to women in the elaboration of development policies and programmes;
			22 The States Parties undertake to:
			22.a provide protection to elderly women and take specific measures commensurate with their physical, economic and social needs as well as their access to employment and professional training;
			23 The States Parties undertake to:
			23.a ensure the protection of women with disabilities and take specific measures commensurate with their physical, economic and social needs to facilitate their access to employment, professional and vocational training as well as their participation in decision-making;
			24 The States Parties undertake to:
			24.a ensure the protection of poor women and women heads of families including women from marginalized population groups and provide an environment suitable to their condition and their special physical, economic and social needs;
			26.2 States Parties undertake to adopt all necessary measures and in particular shall provide budgetary and other resources for the full and effective implementation of the rights herein recognised

The Human Rights Guide to the SDGs is made by Institute for Human Rights in Denmark. The guide is provided as a free service under Creative Commons. Please report errors or missing elements to info@humanrights.dk.